



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE MATERIALES

Sección 1: Identificación de compañía y producto

Nombre del producto: Tratamiento para motor CRC®

Número(s) del producto: 05316, 85316AZ

Uso del producto: limpiador de sistema de combustible

Información de contacto del Fabricante / Proveedor:

En los Estados Unidos:

CRC Industries, Inc.

885 Louis Drive

Warminster, PA 18974

www.crcindustries.com

1-215-674-4300 (General)

(800) 521-3168 (Técnico)

(800) 272-4620 (Servicio al Cliente)

En Canadá:

CRC Canada Co.

2-1246 Lorimar Drive

Mississauga, Ontario L5S 1R2

www.crc-canada.ca

1-905-670-2291

En México:

CRC Industries Mexico

Av. Benito Juárez 4055 G

Colonia Orquídea

San Luís Potosí, SLP CP 78394

www.crc-mexico.com

52-444-824-1666

Emergencias las 24 horas – CHEMTREC: (800) 424-9300 o (703) 527-3887

Sección 2: Identificación de peligros

Reseña general de emergencia

PELIGRO: Combustible. Nocivo o fatal si se ingiere.

Aspecto y olor: Líquido transparente, olor a petróleo

Efectos potenciales sobre la salud:

EFFECTOS AGUDOS:

OJOS: El contacto con el líquido o vapor puede causar irritación leve a moderada, incluido color rojizo, lagrimeo y ardor. La exposición prolongada puede causar lesión moderada de la cornea.

PIEL: El contacto prolongado o repetido puede causar irritación de la piel. Prácticamente no tóxico si se absorbe después de una única exposición.

INHALACIÓN: La exposición excesiva puede causar irritación a la nariz, garganta, pulmones y vías respiratorias. Efectos al sistema nervioso central pueden incluir dolor de cabeza, mareos, pérdida de equilibrio y coordinación, inconsciencia, coma, insuficiencia respiratoria y muerte.

INGESTIÓN: Tiene toxicidad moderada si se lo traga. Su ingestión puede causar trastornos gastrointestinales, incluidos irritación, náuseas, vómitos y diarrea. El principal peligro a la salud por la ingestión ocurre debido al peligro de aspiración de gotas de líquido a los pulmones, especialmente al vomitar. La aspiración puede provocar neumonía química, daños pulmonares graves e, inclusive, la muerte.

EFFECTOS CRÓNICOS: En animales, se han informado efectos en la sangre (hemólisis) y efectos secundarios en el riñón e hígado.

ÓRGANOS OBJETIVO: Sistema nervioso central, riñones, pulmones, hígado, sangre

Afecciones médicas agravadas por la exposición:

La irritación debido a la exposición de la piel puede agravar heridas abiertas, trastornos dermatológicos y dermatitis existentes.

Nombre del producto: Tratamiento para motor CRC®

Número(s) del producto: 05316, 85316AZ

Vea la Sección 11 para información sobre toxicología y carcinogenicidad de los ingredientes del producto.

Sección 3: Composición/Información sobre ingredientes

COMPONENTE	NÚMERO DE CAS	% por peso
Destilado parafínico pesado hidrotratado	64742-54-7	45 – 55
Alcoholes minerales	8052-41-3	30 – 40
2-Butoxi Etanol	111-76-2	10 - 20

Sección 4: Medidas de primeros auxilios

- Contacto con los ojos:** Enjuagar de inmediato con bastante agua durante 15 minutos. Llame un médico si la irritación persiste.
- Contacto con la piel:** Quitar la ropa contaminada y lavar el área afectada con jabón y agua. Llame un médico si la irritación persiste. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.
- Inhalación:** Mover la persona a aire fresco. Mantenga calma a la persona. Si no respira, administrar respiración artificial. En caso de dificultad para respirar, suministrar oxígeno. Llame un médico.
- Ingestión:** No induzca el vómito. No haga beber líquidos. Busque atención médica inmediata. Si ocurre vómito espontáneo, incline la víctima hacia delante para reducir el riesgo de aspiración. Controle si la víctima presenta dificultades respiratorias. Se puede enjuagar la boca para disipar el sabor.
- Nota a médicos:** La ingesta masiva de 2-butoxietanol puede producir acidosis metabólica y efectos secundarios consecuentes tales como hemólisis, efectos en el sistema nervioso central y renales. Debido a la analogía estructural y datos clínicos, el 2-butoxietanol puede tener un mecanismo de intoxicación similar al etileno glicol. Debido a ello, el uso de un tratamiento similar para la intoxicación con etileno glicol puede ser beneficioso.

Sección 5: Medidas de combate de incendio

Propiedades inflamables: Según definición de la OSHA, este producto es un Líquido Combustible de la Clase II.

Punto de inflamación: 117°F / 47°C Límite explosivo superior: 7.0
(TCC)

Temperatura de autoignición: 435°F / 224°C Límite explosivo inferior: 0.9

Datos de incendio y explosión:

Medios adecuados de extinción: Utilice extintores clasificados para incendios de la Clase B, tales como sustancia química en polvo, espuma de combate a incendios o CO₂.

Productos de combustión: Óxidos de carbono

Peligros de Explosión: Los recipientes, cuando expuestos al calor del fuego, pueden acumular presión y reventar.

Protección de bomberos: Los bomberos deben usar equipos autónomos de respiración aprobados por el NIOSH como protección contra asfixia y posibles productos de descomposición tóxica. Se debe proveer protección de ojos y piel adecuada. Utilizar pulverización de agua para mantener frescos los recipientes expuestos al fuego y para eliminar los vapores que puedan resultar de la descomposición de productos.

Nombre del producto: Tratamiento para motor CRC®

Número(s) del producto: 05316, 85316AZ

Sección 6: Contramedidas a liberación accidental

Precauciones personales: Use la protección personal recomendada en la Sección 8.

Precauciones ambientales: Tomar precauciones para evitar la contaminación del suelo y aguas superficiales. No drenar hacia dentro de alcantarillas o bocas de tormenta.

Métodos de contención y limpieza: Retire toda fuente de ignición. Hacer un dique para contener el derrame. Ventilar el área con aire fresco. Si ocurre en un lugar confinado o un área de circulación limitada de aire, los trabajadores de limpieza deben utilizar protección respiratoria adecuada. Recubrir o absorber el material derramado utilizando un absorbente diseñado para derrames químicos. Colocar los absorbentes usados en recipientes apropiados para residuos.

Sección 7: Manipulación y almacenaje

Procedimientos de manipulación: Mantenga alejado de calor, chispas y llamas abiertas. Unir y aterrar los recipientes durante el traslado del producto para reducir la posibilidad de incendio o explosión iniciados por estática. Proporcionar ventilación adecuada durante su uso. No respirar los vapores. Evite el contacto con ojos, piel y ropa. Lavarse las manos después del uso. Para instrucciones para el uso del producto, por favor vea la etiqueta del producto.

Procedimientos de almacenaje: Almacenar en un área seca y fresca fuera de la luz directa del sol. Los recipientes deben estar bien cerrados durante el almacenaje. Almacenar en un área con buena ventilación. Mantener fuera del alcance de los niños.

Nivel de almacenaje de aerosol: ND

Sección 8: Controles de exposición/Protección personal

Directrices de exposición:

COMPONENTE	OSHA		ACGIH		OTRO		UNIDAD
	TWA	STEL	TWA	STEL	TWA	FUENTE	
Destilado parafínico pesado hidrotratado	5	NE	5	10	NE		mg/m ³
Alcoholes minerales	500	NE	100	NE	NE		ppm
2-Butoxi Etanol	50 (s)	NE	20	NE	NE		ppm
N.E. – No establecido (c) – techo (s) – piel (v) – desocupado							

Controles y protección:

Controles de ingeniería: El área debe estar ventilada para proporcionar aire fresco. En general, se prefiere la ventilación por exhaustión local, ya que puede controlar las emisiones del contaminante en la fuente, evitando la dispersión al área general de trabajo. Utilizar medios mecánicos, si fuera necesario, para mantener los niveles de vapores por debajo de las directrices de exposición. Al trabajar en un espacio confinado, seguir las normas aplicables de la OSHA

Protección respiratoria: No se requiere para trabajo normal donde exista ventilación adecuada. Se necesita monitoreo del aire para determinar los niveles efectivos de exposición de los empleados. Use aparatos respiratorios autónomos en espacios y emergencias.

Nombre del producto: Tratamiento para motor CRC®

Número(s) del producto: 05316, 85316AZ

Protección de ojos/rostro: Para condiciones normales, usar gafas de seguridad. Donde exista probabilidad razonable de contacto líquido, utilizar gafas a prueba de salpicaduras.

Protección de la piel: Usar guantes protectores tales como de caucho de butilo, nitrilo, neopreno o PVC. Asimismo, use ropa de protección completa en caso de contacto prolongado o repetitivo del líquido con la piel.

Sección 9: Propiedades físicas y químicas

Estado físico: líquido

Color: transparente

Olor: petróleo

Umbral de olor: ND

Gravedad específica: 0.82

Punto de ebullición inicial: 314°F / 157°C

Punto de congelamiento: ND

Presión de vapor: ND

Densidad de vapor: 4.7 (aire = 1)

Tasa de evaporación: lento

Solubilidad: insignificante en agua

Coefficiente de distribución de agua/aceite: ND

pH: ND

Compuestos orgánicos volátiles % peso: 50 g/L: 410 lbs./gal: 3.4

Sección 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad: Estable

Condiciones a evitar: Temperaturas extremas; fuentes de ignición

Materiales incompatibles: Oxidantes fuertes, ácidos fuertes

Productos de descomposición peligrosa: Monóxido de carbono, dióxido de carbono, hidrocarburos no combustionados (humo)

Posibilidad de reacciones peligrosas No

Sección 11: Información toxicológica

No se han realizado estudios toxicológicos de largo plazo para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

Toxicidad aguda:

Componente	Oral LD50 (rata)	Dermal LD50 (conejo)	Inhalación LC50 (rata)
Destilado parafínico pesado hidrotratado	> 5 g/kg	> 5 g/kg	> 5 mg/L
Alcoholes minerales	> 5 g/kg	> 3.160 mg/kg	No hay datos disponibles
2-Butoxi Etanol	470 mg/kg	220 mg/kg	450 ppm/4H

Nombre del producto: Tratamiento para motor CRC®

Número(s) del producto: 05316, 85316AZ

Toxicidad crónica:

<u>Componente</u>	<u>OSHA Carcinógeno</u>	<u>IARC Carcinógeno</u>	<u>NTP Carcinógeno</u>	<u>Irritante</u>	<u>Sensibilizador</u>
Destilado parafínico pesado hidrotratado	No	No	No	No	No
Alcoholes minerales	No	No	No	E & S (leve)	No se conocen.
2-Butoxi Etanol	No	No	No	E (severo) / S & R (leve)	No

O – Ojo P – Piel R - Respiratorio

Toxicidad: No hay información disponible
Reproductiva: No hay información disponible
Teratogenicidad: No hay información disponible
Mutagenicidad: Destilado de petróleo: Este material ha tenido resultado positivo en un estudio de mutagenicidad.
Efectos Sinérgicos: No hay información disponible

Sección 12: Información ecológica

No se han realizado estudios ecológicos para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

Ecotoxicidad: 2-Butoxi Etanol - 24 Hr LC50 pulga de agua: 1720 mg/L
Persistencia / Degradabilidad: No hay información disponible
Bioacumulación / Acumulación: No hay información disponible
Movilidad en el medio ambiente: Los derrames pueden penetrar el suelo provocando la contaminación de las aguas subterráneas. Este material puede acumularse en sedimentos.

Sección 13: Consideraciones para la eliminación

Clasificación de Residuos: Este producto es un residuo peligroso RCRA para la característica de inflamabilidad con un código de residuo de D001. (Ver 40 CFR Parte 261.20 – 261.33)
Los recipientes vacíos pueden reciclarse.

Toda actividad de eliminación debe cumplir con las normas federales, estatales y locales. Las normas locales podrán ser más rigurosas que las exigencias estatales, provinciales o nacionales.

Sección 14: Información de transporte

US DOT (tierra): Producto básico de consumo, ORM-D
ICAO/IATA (aire): Líquidos inflamables, N.O.S. (Destilados de petróleo y 2-butoxi etanol), UN1993, 3, PGIII, Cantidad limitada
IMO/IMDG (agua): Líquidos inflamables, N.O.S. (Destilados de petróleo y 2-butoxi etanol), UN1993, 3, PGIII, Cantidad limitada
Disposiciones especiales: Ninguno

Nombre del producto: Tratamiento para motor CRC®

Número(s) del producto: 05316, 85316AZ

Sección 15: Información reguladora

Normas Federales de EE.UU.:

Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA – Toxic Substances Control Act):

Todos los ingredientes figuran en el inventario de la TSCA o están exentos.

Ley Amplia de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental (Comprehensive Environmental Response, Compensation and Liability Act - CERCLA):

Existen Cantidades Reportables (RQs) para los siguientes ingredientes: | Ninguno

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

Superfund Amendments Reauthorization Act (SARA) Título III:

Sección 302 Sustancias extremadamente peligrosas (EHS): Ninguno

Sección 311/312 Categorías de peligro:	Peligro de incendio	Sí
	Peligro reactivo	No
	Liberación de presión	No
	Peligro de problema de salud agudo	Sí
	Peligro de problema de salud crónico	Sí

Sección 313 Sustancias químicas tóxicas:

Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a las exigencias de reporte de la Sección 313 del Título III de la ley "Superfund Amendments and Reauthorization Act" de 1986 y 40 CFR Parte 372:
Glicol éteres (15%)

Ley del Aire Limpio

Sección 112 Contaminantes de Aire Peligrosos (HAPs): Ninguno

Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales:

Este producto es regulado por la Norma de Comunicación de Peligros.

Normas Estatales de EE.UU.:

Ley de agua potable segura y cumplimiento de normas contra la toxicidad de California (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act) -Prop 65:

Este producto puede contener las siguientes sustancias químicas conocidas al Estado de California como causa de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos:

Etilbenceno (< 0,1%)
Naftaleno (< 0,02%)

Reglamentos de COV para Productos de Consumo: Este producto no está regulado.

Derecho a saber del Estado:

New Jersey:	111-76-2, 64742-54-7
Pennsylvania:	111-76-2
Massachusetts:	111-76-2
Rhode Island :	111-76-2

Reglamentos Canadienses:

Normas para Productos Controlados:

Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de peligro de las Normas para Productos Controlados y la MSDN contiene toda la información requerida por las Normas para Productos Controlados.

Clase de peligro WHMIS: B3, D1A, D1B, D2B

Nombre del producto: Tratamiento para motor CRC®

Número(s) del producto: 05316, 85316AZ

Inventario de DSL canadiense: Todos los ingredientes figuran en el inventario de DSL o están exentos.

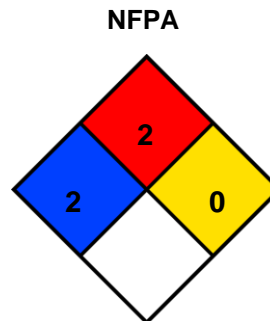
Reglamentos de la Unión Europea:

Cumplimiento con RoHS: Este producto cumple con la Directiva 2002/95/EC del Parlamento Europeo y del Consejo del 27 de enero de 2003. Este producto no contiene ninguna de las sustancias restringidas enumeradas en el Artículo 4(1) de la Directiva RoHS.

Información normativa adicional: Este aditivo de combustible está registrado en la EPA y cumple con las normas asociadas al uso en motores a gas o diesel.

Sección 16: Otras informaciones

HMIS® (II)	
Salud:	2
Inflamabilidad:	2
Reactividad:	0
PPE:	B



Clasificaciones de 0 (no peligroso) a 4 (peligro grave)

Preparado por: Michelle Rudnick
CRC No.: 864
Fecha de revisión: 01/18/2012

Cambios desde última revisión: Número de parte actualizado y sección 14 actualizada

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC Industries, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta. Para mayores aclaraciones sobre cualquier información contenida en esta MSDS, consulte a su supervisor, un profesional de salud y seguridad o CRC Industries.

ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales

CAS: Servicio Abstracto Químico

CFR: Código de Reglamentos Federales

DOT: Departamento de Transportes

DSL: Lista de Sustancias Domésticas

g/L: gramos por litro

HMIS: Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos

IARC: Agencia Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer

IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo

ICAO: Organización Internacional de Aviación Civil

IMDG: Mercaderías Peligrosas Marítimas Internacionales

IMO: Organización Marítima Internacional

lbs./gal: libras por galón

LC: Concentración Letal

LD: Dosis letal

NA: No Aplicable

ND: No determinado

NIOSH: Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacionales

NFPA: Asociación Nacional de Protección contra Incendios

NTP: Programa Nacional de Toxicología

OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales

PMCC: Vaso cerrado de Pinsky-Martens

PPE: Equipos de protección personal

ppm: Partes por millón

RoHS: Restricción de Sustancias Peligrosas

STEL: Límite de exposición a corto plazo

TCC: Vaso cerrado de Tagliabue

TWA: Promedio ajustado por el tiempo

WHMIS: Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo